1:Campbell E-5 (1954-1955)1964
EH14 Sarakatsani EH14
Zagori

In its physical aspect as a complex of flocks, grazing lands, huts, and sheep-folds it was referred to as a stani (στάνη), or when the speaker was more concerned with the relations of dependence and co-operation between the tselingas and his followers, as the 'tselingato' (τὸ τσελιγκᾶτο); 50–150 men, women and children were the approximate human limits of the traditional stani. Although the co-operating families paid at the end of each period of six months for a share of the grazing land in proportion to the size of their flocks, the power of the tselingas was great. Since the lease was his own, a family unwilling to accept his authority could be expelled. The sale of milk, meat, and wool, the purchase of flour, salt, and other essential needs of the stani, were entirely in his hands. Through the six-month period the other families lived on his credit, and at its close his detailed calculations of profit and debt were necessarily taken on trust since he was often the only literate man in the group.

The measures of 1930 concerning protected leases had already modified the power of the tselingas since not only he but all his associated shepherds were individually protected under the law. But the regulations of Metaxas radically reinforced this trend since now each shepherd citizen was firmly entitled to graze his sheep for six months on the communal grassland of his own village. Thus in the summer pastures of the Zagori villages where a majority of the community had claimed their rights of citizenship, the size of the stani became more narrowly related to the simple needs of sheep management. In general, it became smaller in numbers, seldom exceeding 30 men, women, and children, but sometimes including only the members of a single family; its members were now almost exclusively kinsmen and affinal relations; its structure was looser and more egalitarian. There were parallel changes in the size and form of the winter stani. The winter groups, however, remained somewhat larger (up to 50 persons of all ages and sometimes more), since with lambing and milking more hands are needed in winter than summer. Moreover, with the shortage of winter grazing any man with land at his disposal, which for one reason or another was not subject to a protected lease, was still able to hold in a position of dependence as many sheep and men as his land would carry.

A further consequence was that the poorer shepherds.

1:Campbell E-5 (1954-1955)1964
EH14 Sarakatsani EH14
Zagori

This sale of lambs brings in an immediate sum of money, and if the quantity of milk then released is an encouraging amount the merchant may be persuaded to make another advance of credit. Before the first of February the shepherds will have prepared the milking pen (στρούγκα) as close as possible to the cheese-maker's station. The pen is a circular or elliptical enclosure of stones or brushwood with a wide opening, or 'mouth', at one end through which the sheep are driven in, and a narrow opening, or 'eye', at the other end through which the sheep are taken in turn to be milked by the shepherds who sit on flat stones on either side of this narrow passage. At first in the early days of February only a little milk is taken, for the ewes are still with their lambs. But the amount steadily increases after the sale of the male lambs. However, none of the ewe lambs is sold unless the family is in great difficulty. And anxious as the Sarakatsani are to sell all their milk they will not endanger their development by weaning them too quickly; for the future of the flock depends upon the condition of these animals, which in two years' time produce their first lambs. The ewes are allowed to suckle them for seven or eight weeks and it is not until early March that they are finally weaned or 'cut', and that the flow of milk to the cheese-maker becomes considerable.

The three other flocks of the stani divide the remaining grazing according to their needs. The best of this is allotted to the young 'zigouria', the lambs of the previous season. The flock of rams, with the ewes which remained sterile after the summer mating, go to the highest and roughest grazing since they are strong and resistant to cold, and this is generally the most distant flock of sheep from the huts. In both cases a sheep-fold of brushwood, and refuges of branches and thatch for the shepherds, are built to protect animals and men from the winter storms and rain.

The goats guarded by one or two young and nimble goatherds feed on whatever is unsuitable or inaccessible to the sheep, especially the leaves of scrub-oak and other trees and bushes. Since goats seldom represent more than 20 per cent of the total stock of Sarakatsan families from Zagori no attempt is made to form more than one flock. At the end of November after they have repaired or remade the family huts the women begin to build the elaborate goat-pen with latticed sides at least six feet

/404 cont./
cities and their life. Some even went abroad (one of our informants served in Korea). It is therefore easy to imagine that upon their return home they became likely agents for changes.

b) Communal pastures were opened to the Sarakatsani. According to the Greek system of use of national land, each village has meadows for the inhabitants engaged in animal husbandry; they have the exclusive use of them and benefit by easy terms. The Sarakatsani took advantage of them. They set up their huts on the edge of villages and thereafter practiced transhumance. Moreover, they took part in the life of the community and some were even elected municipal councillors.

c) In the third place, along with herding they sought supplementary jobs, which they performed in the village. The prospect of profit broke the shackles imposed on the women. They too started to engage in certain occupations (machine knitting, commercial weaving, paid farm work, work in nearby factories, etc.), and to earn money. Thus, the condition of the woman changed completely from one day to the next.

d) Finally, the Sarakatsani children were compelled to attend school.

Measures benefitting the "landless."

The Sarakatsani without real estate, benefitted from these measures. Plots were distributed at the rate of one per conjugal family. The Sarakatsani established themselves on them, and with credit allotted by state organizations they have begun to build houses and create villages where they engage both in limited herding and farming.

Measures benefitting lessees of pastures.

At the beginning of the second World War the government decreed that all lessees of properties, including pastures, were to remain where they were. Though modified, this /405/ measure is still in force. As a result, all the Sarakatsani profited from it, and from that time have settled on leased sites.

/405 cont./

177 24 233 Finally, socio-economic policy benefitting farmers and herders.

This policy includes:

1. Financing by the Agricultural Bank of Greece and the granting of [452] raw materials on credit.

2. The creation and running of cooperatives for buying and selling [474] products.

3. Agricultural social security. [446]

* * * *

177 This enumeration of the events that form the basis for change, though brief, nevertheless answers the questions posed above.

The assault on the life of the Sarakatsani clearly comes from the outside. It emanates from the surrounding milieu and not from their own milieu, and it can be narrowed to various factors.

The space occupied by the Sarakatsani is conspicuously narrowed. [233] The ecological basis of their society is modified. Physically speaking, [361] isolation in distant regions and nomadic herding become impossible. Moreover, socially speaking, isolation is no longer justified since [641] surrounding society is no longer hostile. The civic rights of Sarakatsani are recognized, protected and respected.

Kinship, cooperation and the community are losing their meaning. [657] Once the state undertakes to finance herding, to ensure education of guarantee security, to exercise foresight to organize cooperation, etc., the omnifunctionalism of the family and the Tséligato no longer has a reason for existing.

Communal patriarchism is likewise shattered. When land is distri- [594] buted to conjugal families, they are established as autonomous economic [425] units. They are thus emancipated. The economic family community gives way to individualism and small-scale individual enterprises.